

# **NOJAN** **N52**



**HU**

**HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ**

Cod.: ISTR000000010 - xx/2010

## **GRATULÁLUNK, Ön nagyszerűen döntött, amikor az N52 bukósisakot választotta!**

Ez a termék egy modern, kiváló minőségű és teljesítményű sisak, amely a biztonság és a komfort tekintetében is minden igényt kielégít. Az N52 tervezése során a biztonság mellett a kényelem, az ergonómia, az aerodinamikus forma, a kis súly és az egyszerű használhatóság is kiemelt szempont volt.

### **BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS A SISAK HASZNÁLATA**

#### **• FIGYELMEZTETÉS!**

- **Kérjük, szánjon időt a Használati és kezelési útmutató tanulmányozására. Javasoljuk, hogy az útmutató fejezeteit sorrendben haladva tanulmányozza, mert így biztosan megismer minden lényeges információt.**
- **A Használati és kezelési útmutató tanulmányozásának hiányában előfordulhat, hogy Ön nem megfelelően használja a bukósisakot, és így az nem képes megfelelően megvédeni viselőjét a sérülésektől.**

#### **• A BUKÓSISAK HASZNÁLATA**

- Az N85 bukósisak kimondottan motorkeréppározáshoz készült, más típusú felhasználásra nem alkalmas.
- Baleset esetén a bukósisak védelmet nyújt viselője számára, csökkenti a fejsérülés esélyét illetve mértékét. A balesetek során fellépő erőhatásokkal szemben azonban nem mindig képes teljes védelmet nyújtani, viselése nem minden esetben véd meg a súlyos vagy akár halálos sérülésektől. A saját biztonsága érdekében mindig motorozzon óvatosan, körültekintően, az időjárás és útviszonyoknak megfelelően!
- Soha ne motorozzon bukósisak nélkül! A sisakot mindig helyesen viselje, és a sisak megfelelő méretű legyen!
- Soha ne viseljen sálát a sisak állszíja alatti részen! Soha ne viseljen sapkát vagy más fejfedőt a bukósisak alatt!
- A bukósisak tompítja a környezeti zajokat, ezért mindig figyeljen a közlekedés szempontjából fontos hangokra (duda, sziréna stb.).
- Mindig tartsa távol a sisakot a hőforrásoktól (kipufogó, motorkerékpár hátsó ülése, álló járművek utastere stb.).
- A bukósisak alkatrészeit tilos leszerelni, módosítani vagy megrongálni! A módosított, nem eredeti illetve nem javasolt kiegészítők felszerelése részben vagy teljesen megakadályozhatja, hogy a sisak ellássa védőfunkcióját. Kizárólag az adott modellhez készített illetve javasolt kiegészítőket és tartalék alkatrészeket használjon!
- A sisakok csak egy baleset során képesek megfelelő védelmet nyújtani viselőjük számára. Bármilyen balesetet vagy a sisakot érő jelentős erőhatást követően a sisakot ki kell cserélni, akkor is, ha a sérülések nem láthatók!
- Ha kételyei vannak a sisak sérüléseinek mértékével és a sisak használhatóságával kapcsolatban, ne használja a sisakot, hanem forduljon a forgalmazóhoz, az EuroMotor Kft.-hez vagy a legközelebbi Nolan márkakereskedőhöz.

## • A MEGFELELŐ MÉRETŰ BUKÓSISAK KIVÁLASZTÁSA

### Méret:

- Rendkívül fontos, hogy mindig megfelelő méretű bukósisakot viseljen, mivel csak az képes a lehető legjobb védelmet nyújtani egy bukás vagy más motoros baleset esetén.
- A sisak méretének és illeszkedésének ellenőrzéséhez vegye fel a sisakot és megfelelően csatolja be az állszíjat.
- Ellenőrizze, hogy a sisak bélésének minden eleme szorosan, de nem kényelmetlenül illeszkedik-e a fejéhez. Ha kényelmetlen nyomást, esetleg fájdalmat érez, próbálja fel az eggyel nagyobb méretű sisakot.

### A méret ellenőrzése:

- Fogja meg mindkét kezével a bukósisak hátulját (lent a tarkónál) és próbálja meg előrefele lefordítani (lehúzni) a sisakot a fejről (A ábra). Ha sikerül lehúzni, a sisak túl nagy vagy az állszíj nincs kellően feszesre állítva. A saját biztonsága érdekében válasszon kisebb méretű sisakot vagy állítsa feszesebbre az állszíjat.
- Fogja meg két oldalt a sisakot és mozgassa meg függőlegesen mindkét irányba (fel és le). Ezután próbálja meg elfordítani a sisakot a fején. A sisaknak egyik irányba sem szabad elmozdulnia (legfeljebb minimálisan), a fejjel együtt kell mozognia. Ha a sisak elmozdul, akkor túl nagy, próbálja fel az eggyel nagyobb méretet.

### Állszíj és csat:

- Soha ne motorozzon úgy, hogy a sisak állszíja nincs becsatolva vagy nincs megfelelően beállítva. Az állszíjnak feszesen, de nem kényelmetlenül kell illeszkednie az állra, és húzás hatására nem szabad meglazulnia. Ha meglazul, az azt jelenti, hogy a szíj nincs megfelelően becsatolva.
- Elindulás előtt mindig csatolja be a sisak állszíját, és ellenőrizze, hogy az állszíj megfelelően van-e elhelyezve, illetve a csat megfelelően zár-e! A sisak csak akkor tud megfelelő védelmet nyújtani, ha előírászerűen becsatolták és ha méretben illik viselője fejére.
- A becsatolt állszíj és az áll között egy ujjnyinál kisebb rés maradhat legfeljebb. Az állszíjnak nem szabad akadályoznia a légzést és a nyelést.
- **Figyelmeztetés: egyes Nolan sisakok állszíján található egy patent, ez azonban nem az állszíj becsatolására szolgál! A patent segítségével a becsatolt állszíj vége rögzíthető, hogy a menetszél ne kapjon bele.**

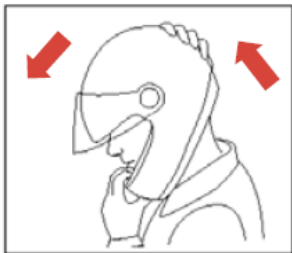
## • PLEXI:

- A sérült illetve összekarcolt plexi jelentősen rontja a kilátást a sisakból. Az ilyen plexit le kell cserélni.
- Ne fesse le a plexit semmilyen anyaggal és ne ragasszon rá matricákat.
- Minden bukósisakot csak a speciálisan az adott modellhez gyártott plexivel szabad használni.

## • KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Bármilyen balesetet, bukást, leejtést, vagy egyéb, a sisakot érő jelentős erőhatást követően a sisakot le kell cserélni! A sisakok felépítése miatt a nagyobb erők hatására bekövetkező szerkezeti sérülések csak ritkán vehetők észre egyszerű szemrevételezéssel.
- **Figyelmeztetés:** egyes hétköznapi tisztítószeres súlyos, kívülről nem látható roncsolódást okozhatnak a sisakban illetve a plexiben, amelyek következtében azok nem lesznek képesek tökéletesen ellátni feladatukat. A sisak és a plexi tisztításához kizárólag langyos, tiszta vagy enyhén szappanos vizet használjon! A tisztítás után a sisakot és a plexit hagyja szobahőmérsékleten megszáradni, ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy magas hőnek.
- **Figyelmeztetés:** soha ne használjon üzemanyagot (benzint), benzolt, oldószert, higítószert vagy más hasonló anyagot a bukósisak és a plexi tisztításához! Ezek az anyagok súlyos, kívülről nem látható, helyrehozhatatlan károsodást okozhatnak, aminek következtében a sisak illetve a plexi nem lesz képes tökéletesen ellátni feladatát.

### A ÁBRA



## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

### • SZEMELLENZŐ (SILD)

#### **Figyelmeztetés!!!**

Ha utcai (közúti) motorozáshoz szeretné használni az N52 bukósisakot, a szemellenzőt (sildet) mindig állítsa a legfelső pozícióba (1. ábra, 1. pozíció)!

#### **1 A szemellenző (sild) beállítása**

- 1.1 Oldja ki az A-val jelölt központi reteszeket: fordítsa el őket a 2. ábrán jelzett módon (a reteszek nem jönnek le a szemellenzőről).
- 1.2 Forgassa el a szemellenzőt a B-vel jelölt elemeken és állítsa a kívánt pozícióba; utcai (közúti) motorozáshoz mindig a legfelső pozíciót kell használni (1. ábra, 1. pozíció)!
- 1.3 Rögzítse a szemellenzőt a kiválasztott pozícióban az A-vel jelölt reteszek segítségével: fordítsa el őket az előzővel ellentétes irányba, amíg vissza nem érnek eredeti helyzetükbe (2. ábra).

#### **2 A szemellenző (sild) leszerelése**

Fordítsa el és oldja ki az A-vel és B-vel jelölt elemeket a 2. ábrán jelzett módon, majd vegye le a szemellenzőt a sisakról.

#### **3 A szemellenző (sild) felszerelése**

- 3.1 Ellenőrizze, hogy a reteszek megfelelően vannak-e rögzítve a szemellenzőhöz.
- 3.2 Helyezze a szemellenzőt a sisakra; figyeljen arra, hogy az A-vel és B-vel jelölt elemek a megfelelő nyílásokba kerüljenek!
- 3.3 Zárja a B-vel jelölt reteszeket: fordítsa el őket, amíg vissza nem érnek eredeti helyzetükbe (2. ábra).
- 3.4 Az 1-es pontban leírtak szerint állítsa a szemellenzőt a kívánt pozícióba.

## **2 KIVEHETŐ KOMFORTPÁRNÁZÁS**

### **1 A bélés kiszerezése**

1.1 Nyissa ki az állszíj csatját. Távolítsa el az egyik arcpárnát az állvédőből és a belső sisakhéjból: fogja meg az arcpárnát és húzza a sisak belseje felé (3. ábra).

**Figyelem: a bélés kiszerelese közben fogja meg az állvédőt és próbálja a helyén tartani (3C ábra). Ha az állvédő kijön a D-vel és E-vel jelölt zárszerkezetekből, tegye vissza a helyére a 4. ábrán jelzett módon!**

1.2 Fűzze ki az állszíj szárát az arcpárnán lévő nyílásból, és vegye ki az arcpárnát a bukósisakból (5. ábra). Ismétlje meg ezt a másik arcpárnával is.

1.3 Óvatosan nyomja odébb a sisakhéj szélén elhelyezett tömitést és a nyakrésznél óvatosan húzza kifelé (a sisak belseje felé) a bélést, amíg a bal hátsó rögzítőfül ki nem old (6. ábra). Ez Után ugyanilyen módon oldja ki a középső és a jobb oldali hátsó rögzítőfület is.

1.4 Húzza kifelé (a sisak belseje felé) a komfortpárnázást, amíg a bal oldali rögzítőfül ki nem jön a külső és a belső sisakhéj között kialakított helyéről (7. ábra). Ismétlje meg ezt a jobb oldali rögzítőfülrel is.

1.5 Fogja meg a bélés első felét a bal oldalon és húzza addig a sisak belseje felé, amíg az itt található rögzítőfül ki nem old (8. ábra). Ez után ugyanilyen módon oldja ki a középső és a jobb oldali első rögzítőfület is.

1.6 Vegye ki a bélést a bukósisakból.

## 2 A bélés beszerelése

2.1 Helyezze a bélést a megfelelő irányban a bukósisak belsejébe.

2.2 Illessze a helyükre az első rögzítőfüleket, majd óvatosan nyomja a bélést a sisak széle felé (8. ábra).

2.3 Illessze a helyére a bal és a jobb oldali rögzítőfület, és óvatosan pattintsa be őket a külső és a belső sisakhéj között kialakított helyükre (7. ábra).

2.4 A bukósisak nyakrésznél óvatosan nyomja odébb a sisakhéj szélén elhelyezett tömitést és illessze a helyére a hátsó jobb oldali, középső és bal oldali rögzítőfület (6. ábra). Óvatosan nyomja belefelé a rögzítőfüleket, amíg hallhatóan be nem pattannak a helyükre.

2.5 Fűzze át az állszíj jobb szárát és a hozzá tartozó komfortpántot a jobb arcpárnán található nyíláson (5. ábra).

2.6 Illessze a helyére az arcpárna hátsó részét és nyomja a sisakhéj irányába (4. ábra). Eközben nyomja az arcpárna első felét az állvédő irányába, amíg a helyére nem pattan. Ismétlje meg a 2.5 és 2.6 lépéseket a másik arcpárnával is.

### **Figyelmeztetés!!!**

- Ha az Ön bukósisakja D gyűrűs csattal van felszerelve, az állszíj beállításánál és a becsatolásnál kövesse a mellékelt tájékoztató utasításait!
- A bélés minden egyes ki- és visszaszerelése után ellenőrizze, hogy kényelmes-e a sisak. Amennyiben szükséges, ismételje meg a fenti lépéseket!
- Kizárólag tisztítás céljából vegye ki a bélést a bukósisakból. A tisztításhoz kizárólag langyos (legfeljebb 30°C-os) vizet és semleges szappant használjon.
- A bélés tisztítását mindig kézzel végezze, soha ne mossa mosógépben.
- Ne használja a bukósisakot, amíg a bélés és az arcpárnák nincsenek megfelelően visszaszerelve a helyükre!
- A fent leírt műveletek elvégzéséhez soha ne használjon szerszámokat vagy más hasonló eszközt, tárgyat.

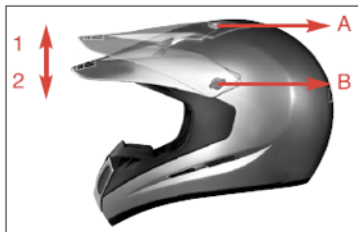


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

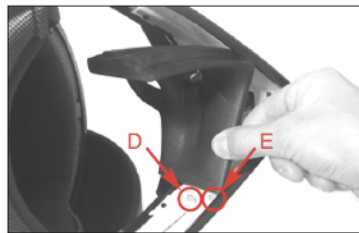


Fig. 4





Fig. 5

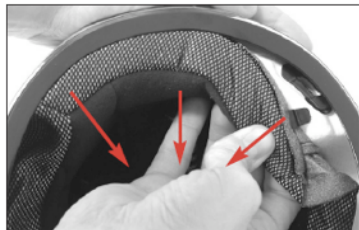


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

**A homologizációs címke száma és a típusmegnevezés**

--

**A hivatalos márkakereskedés neve és bélyegzője**

--

**A vásárlás időpontja**

--

**A vevő neve, címe**

--

## **EURÓPAI GARANCIA**

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy X-Lite®-Nolan®-GreX® motoros bukósisakokat választott! Ha már korábban is használt X-Lite®-Nolan®-GreX® sisakot, akkor nyilván azért választott ismét bennünket, mert elégedett volt a termékkel. Ha pedig ez élete első X-Lite®-Nolan®-GreX® fejevédője, hamarosan nagyra értékeli majd kivételes tulajdonságait és szolgáltatásait.

**NE FELEDJE: AHHOZ, HOGY MOTOROZÁS KÖZBEN BIZTONSÁGBAN ÉREZHESSE MAGÁT, ELSŐSORBAN KÖRÜLTEKINTŐ, ÓVATOS KÖZLEKEDÉSRE VAN SZÜKSÉG!**

**KÉRJÜK, FIGYELMESEN TANULMÁNYOZZA ÁT AZ ALÁBBI GARANCIALEVELET!**

A X-Lite®-Nolan®-GreX® **EZEN GARANCIALEVÉLLEL** tanúsítja a bukósisak első vásárlójának, hogy a sisak az eladás időpontjában mentes volt minden gyártási és anyaghibától.

### **A GARANCIA ÉRVÉNYESSÉGE**

Amennyiben a vásárlás napjától számított 5 (öt) éven belül olyan meghibásodás történik a termékkel, amelyre vonatkozik jelen garanciavállalás, az X-Lite®-Nolan®-GreX® vállalja a hibás termék megjavítását vagy cseréjét. Az említett esetekben az X-Lite®-Nolan®-GreX® biztosítja a hiba kijavításához szükséges anyagokat, alkatrészeket és a szakszerű javítást. Jelen garanciavállalás nem érvényes az alábbi pontban (Garanciális feltételek) felsorolt esetekben.

### **GARANCIÁLIS FELTÉTELEK**

Jelen garanciavállalás kizárólag az anyaghibából vagy gyártási hibából bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik. Az X-Lite®-Nolan®-GreX® nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, amelyek részben vagy egészében ezektől eltérő okokból következtek be. Ennek megfelelően a garancia nem érvényes többek között az alábbi meghibásodásokra, illetve az alábbi esetekben:

- a) a nem megfelelő / nem előírászerű használatból, a karbantartás hiányából, valamint a normál elhasználódásból eredő meghibásodások;
- b) baleset során megkarcolt, lehorzolt, megkopott vagy más módon megsérült külső, fényezett alkatrészek;
- c) baleset során megkarcolt, lehorzolt, megkopott vagy más módon megsérült, illetve helytelen tisztítás során megsérült plexi;
- d) matrica és / vagy ragasztóanyag használatából eredő meghibásodás;
- e) balesetből eredő bármely sérülés;
- f) bármilyen módosítás, szerelés, változtatás a sisakon, amelyet a tulajdonos, vagy más, harmadik személy végzett el;
- g) (át)festés, (át)fényezés, illetve káros anyagok, vegyületek által okozott sérülések;
- h) közvetlen napfény és / vagy magas hőmérséklet által előidézett elszíneződés vagy sérülés;
- i) a grafika / fényezés fluoreszkáló színű részeinek (egyes modelleken) elszíneződése közvetlen és hosszan tartó napfény hatására;
- l) inkompatibilis, nem az X-Lite®-Nolan®-GreX® által árusított kiegészítők, alkatrészek használata.

A felsoroltak mellett nem érvényes a garancia a használat során esetlegesen felmerülő olyan speciális illetve szubjektív esetekre sem, mint a kényelemmel kapcsolatban problémák, a szélzaj és egyéb hangok.

X-Lite®-Nolan®-GreX® semmilyen módon nem felelős azokért a tárgyi és személyi sérülésekért, amelyek jelen Használati és kezelési útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyásából erednek.

#### **A GARANCIALEVÉL ÉRVÉNYSÉGE**

Jelen garancialevél kizárólag abban az esetben érvényes, ha a mellékelt adatlapot a vásárláskor hiánytalanul kitöltötték, illetve ha rendelkezésre állnak az alábbiak:

- 1) a homologizációs címke száma (a sisak állszíjára varrt címkére nyomtatva) és a típus / modell megnevezése;
- 2) a hivatalos márkakereskedő neve és bélyegzője;
- 3) a sisak vásárlásának dátuma;
- 4) a vevő neve és címe.

#### **GARANCIAÍKIGÉNY BEJELENTÉSE**

Amennyiben a vásárlónak a garanciális feltételeknek megfelelő igénye van, közvetlenül tájékoztatnia kell a feltételezett hibáról azt a márkakereskedést, amelytől a sisakot vásárolta, illetve be kell mutatnia a szóban forgó terméket és az ahhoz tartozó, hiánytalanul kitöltött adatlapot.

**JAVASOLJUK, HOGY A MÁRKAKERESKEDÉS TÁJÉKOZTATÁSA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA ÁT A SISAK HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓJÁT. A SAJÁT BIZTONSÁGA ÉS MÁS FELHASZNÁLÓK BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN MINDIG PONTOSAN KÖVESSE ÉS TARTSA BE AZ ÚTMUTATÓBAN LEÍRTAKAT.**

**A FENTIEKBEN VÁLLALT GARANCIA A VÁSÁRLÁS NAPJÁTÓL SZÁMÍTOTT 5 (ÖT) ÉV UTÁN ÉRVÉNYÉT VESZTI. EZEN IDŐSZAK LETELTÉVEL JAVASOLJUK, HOGY SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN VEGYE FONTOLÓRA EGY ÚJ BUKÓSISAK VÁSÁRLÁSÁT. ELKÉPZELHETŐ, HOGY BIZONYOS KÖRNYEZETI TÉNYEZŐK, A TERMÉK NEM ELŐÍRÁSSZERŰ HASZNÁLATA, BALESETI ERŐHATÁSOK, A NORMÁLIS KÜLSŐ ÉS BELSŐ ELHASZNÁLÓDÁS STB. BEFOLYÁSOLTÁK A TERMÉK MECHANIKAI ÉS FIZIKAI TULAJDONSÁGAIT, ÉS EMIAATT ROSSZABBÁ VÁLHATTAK TULAJDONSÁGAI.**

Jelen garancialevél Európa teljes területén érvényes, és az egyetlen érvényes garanciaállalás az X-Lite®-Nolan®-Grex® részéről az általa gyártott bukósisakokra. A vásárlót az Európai Unió 1999/44/EC irányelvében rögzített jogok illetik meg.

A garanciális javítások, alkatrészcserek nem hosszabbítják meg a garancia érvényességének időtartamát. Amennyiben a bukósisakot vagy annak bármely alkatrészét garanciában kicserélik, nem kezdődik új garanciális időszak sem a teljes sisakra, sem a kicserélt alkatrésze vonatkozóan, a garancia érvényességét illetően továbbra is az eredeti sisak vásárlásának időpontja a mérvadó.